

JAY[®]

Cojín SYNCRA

Cojín SYNCRA JAY[®]

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

AVISO: Este manual contiene instrucciones importantes que los usuarios de este producto deben conocer. No se deshaga de este manual antes de entregarlo al usuario final.

PROVEEDOR: Este manual debe entregarse al usuario de este producto.

USUARIO: Antes de usar este producto, lea todo este manual y guárdelo para futura referencia.

REGISTRO DE GARANTÍA: Visite www.SunriseMedical.com para registrar este producto.

Manual del propietario



INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

- AVISO:** Este manual contiene instrucciones importantes que los usuarios de este producto deben conocer. No se deshaga de este manual antes de entregarlo al usuario final.
- PROVEEDOR:** Este manual debe entregarse al usuario de este producto.
- USUARIO:** Antes de usar este producto, lea todo este manual y guárdelo para futura referencia.
- REGISTRO DE GARANTÍA:** Visite www.SunriseMedical.com para registrar este producto.



ATENCIÓN AL CLIENTE DE SUNRISE MEDICAL

Gracias por elegir un sistema de apoyo de la espalda JAY®. Nos interesa escuchar sus preguntas o comentarios sobre este manual, la seguridad y confiabilidad de su producto y el servicio que recibe de su distribuidor autorizado de Sunrise. No dude en escribirnos o llamarnos a la dirección y al número de teléfono que figuran a continuación:

**Sunrise Medical (US) LLC
Customer Service Department
2842 Business Park Ave
Fresno, CA 93727
(800) 333-4000**

Advertencias generales 4
 Introducción 5
 Mantenimiento del fluido JAY con tecnología Cryo 6
 Fácil mantenimiento y limpieza 7
 Reensamblar el cojín Syncra 8
 Tocar fondo 9
 Garantía 10

Asegúrese de devolver su tarjeta de garantía e infórmenos si cambia de dirección. Esto nos permitirá mantenerlo actualizado con información sobre seguridad, nuevos productos y opciones para aumentar su uso y disfrutar esta silla de ruedas. Si pierde su tarjeta de garantía, llámenos o escribanos y con gusto le enviaremos una nueva.

PARA RESPUESTAS A SUS PREGUNTAS

Su distribuidor autorizado conoce mejor su producto y puede responder la mayoría de sus preguntas sobre seguridad, uso y mantenimiento. Para futura referencia, complete lo siguiente:

Proveedor: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

N.º de serie: _____ Fecha de compra: _____

INFORMACIÓN ADICIONAL QUE DEBE SABER

Ningún componente de este producto se realizó con látex de hule natural.



INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo a un punto de recolección o reciclaje aprobado y designado por su gobierno local o estatal. Este producto está fabricado con una variedad de materiales, por lo tanto, no debe desecharse como basura doméstica común. Debe deshacerse de su silla de ruedas adecuadamente, de acuerdo con las leyes y regulaciones locales. La mayoría de los materiales que se utilizan en la fabricación de este producto son totalmente reciclables. La recolección y el reciclaje por separado de su producto en el momento de la eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que este se deseché de manera tal que se proteja al medioambiente.

Asegúrese de ser el propietario legal del producto antes de organizar la eliminación de este de acuerdo con las recomendaciones antes mencionadas.

II. ADVERTENCIAS GENERALES

NOTA: Revise todas las partes por daños de envío. En caso de daño, NO la use. Comuníquese con el soporte técnico/Sunrise para más instrucciones.

Sunrise Medical recomienda que se consulte a un profesional, como un médico o terapeuta con experiencia en asientos y posicionamiento, para determinar si el uso de un cojín Syncra es apropiado para usted. Solo un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debe instalar los cojines.

ADVERTENCIA

NO instale este equipo sin antes leer y comprender el manual. Si no puede comprender las advertencias, precauciones e instrucciones, comuníquese con un médico o proveedor calificado; de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños.

ADVERTENCIA

El abrojo de Velcro® no debe entrar en contacto prolongado con la humedad, ya que esto puede degradar el adhesivo y provocar una falla del Velcro®.

ADVERTENCIA

La instalación de un cojín en una silla de ruedas puede afectar el centro de gravedad de la silla y hacer que esta se incline hacia atrás, lo que puede provocar lesiones. Siempre controle los soportes que se agregarán a la silla de ruedas para ayudar a aumentar la estabilidad.

ADVERTENCIA

Antes de un período de uso prolongado, debe probar cualquier cojín durante algunas horas mientras un médico inspecciona su piel para asegurarse de que no se desarrollen manchas rojas por la presión. Debe verificar regularmente el enrojecimiento de la piel. El indicador clínico para la descomposición del tejido es el enrojecimiento de la piel. Si su piel desarrolla enrojecimiento, interrumpa el uso del cojín inmediatamente y consulte a su médico o terapeuta.

El cojín Syncra JAY® está diseñado para ayudar a reducir la presión. Sin embargo, ningún cojín puede eliminar por completo la presión al sentarse o prevenir las úlceras por presión. El cojín Syncra no es un sustituto del buen cuidado de la piel, incluidos, entre otros, una dieta adecuada, la limpieza y el alivio de la presión de forma regular.

ADVERTENCIA

NO deje el cojín de fluido afuera durante la noche a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F) o superiores a 42 °C (108 °F). Deje que el cojín se caliente o enfríe a temperatura ambiente antes de usarlo. Sentarse en superficies extremadamente calientes o frías puede causar daños en la piel.

PRECAUCIÓN: EVITE OBJETOS AFILADOS O EXPOSICIÓN A CALOR EXCESIVO O LLAMA EXPUESTA.

ADVERTENCIA

Nivel de fluido APROPIADO: el médico determina la cantidad de líquido contenido en el inserto durante una evaluación del asiento. Esto no debe modificarse sin una directiva clínica, ya que puede alterar las propiedades de alivio de presión y provocar lesiones o daños.

ADVERTENCIA

OBSTRUCCIONES: NO coloque obstrucciones entre el usuario y el cojín, ya que esto reducirá la efectividad del producto.

ADVERTENCIA

COJÍN Y ORIENTACIÓN DE LA FUNDA: el producto debe usarse con el inserto de fluido hacia arriba. Si la funda no se usa correctamente, puede reducir o eliminar los beneficios del cojín y podría aumentar el riesgo para la piel y los tejidos blandos.

ADVERTENCIA

Inserto de Aire: consulte las advertencias aplicables en el suplemento de la Inserto de Aire.

Sunrise Medical recomienda que se consulte a un profesional, como un médico o terapeuta con experiencia en asientos y posicionamiento para determinar si un cojín Syncra es apropiado para usted. Solo un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debe instalar los cojines.

COJÍN SYNCRA JAY®

El cojín Syncra que cuenta con el fluido Jay® con tecnología Cryo® o el inserto ed aire® está diseñado para que los médicos lo utilicen con los usuarios de Q500 y Q700 SEDEO PRO que necesitan una distribución de presión y estabilidad superiores. Este cojín ofrece una solución completa para satisfacer una amplia gama de necesidades de protección de la piel y posicionamiento.

El cojín Syncra con un inserto de hule espuma Visco® está diseñado con los beneficios de la protección de la piel y el posicionamiento para que los médicos lo utilicen con los usuarios de Q500 y Q700 SEDEO PRO.

La almohadilla de fluido JAY® con tecnología Cryo®, Inserto de Aire y el inserto de hule espuma Visco® son todas opciones intercambiables para el área de carga pélvica (PLA) del cojín Syncra.

NOTA: El inserto de hule espuma Visco® no está diseñado para usuarios que requieren cojines ajustables para protección de la piel.

Peso máximo del usuario:

16" a 20" de ancho = 136 kg (300 lb)

22" de ancho = 181 kg (400 lb)

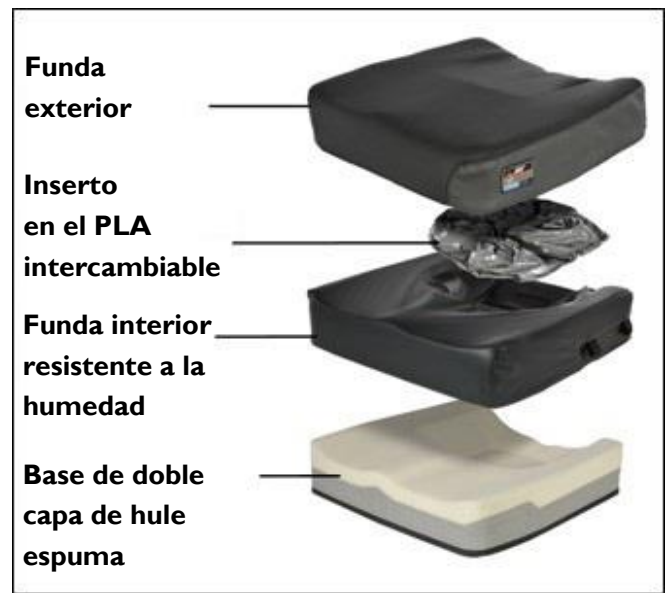
A. CAPACIDAD DE AJUSTE DEL COJÍN

Capacidad de ajuste de fluidos y aire

El cojín Syncra ofrece la capacidad de ajuste del volumen para adaptarse a las necesidades del usuario a través de la determinación de la cantidad correcta de líquido producido por su médico durante la evaluación.

La determinación de los modelos Air Single o Air Dual también la realiza su médico durante la evaluación. Los insertos solo deben cambiarse siguiendo las indicaciones de su médico.

COMPONENTES DEL COJÍN SYNCRA



Ajustes a través del Inserto de Aire®

La versión de inserto de aire del cojín Syncra se puede ajustar en cualquier momento mediante el uso de la bomba manual (provista) y la válvula de liberación en el Inserto de Aire.

Almohadillas de oblicuidad

Las almohadillas de oblicuidad son almohadillas suplementarias de hule espuma suave que se proporcionan al comprar un cojín Syncra JAY® con tecnología de fluido Cryo®. Para maximizar la interacción entre el usuario y el amortiguador, las modificaciones en la postura y el asiento se pueden lograr en pequeños cambios incrementales usando estas almohadillas suplementarias. Estos pequeños cambios pueden permitir que el usuario se ajuste fisiológicamente al cojín y que el médico gestione el progreso adecuadamente. Con el tiempo, a medida que el usuario se adapta, las almohadillas se pueden quitar o agregar para permitir la máxima amortiguación para el usuario. Los insertos solo deben cambiarse conforme a las indicaciones de su médico.

B. INSERTO DE CAVIDAD DE HULE ESPUMA VISCO®

La versión del inserto en el PLA de hule espuma Visco® del cojín Syncra es una opción de pozo suave para usuarios que requieren una menor distribución de presión. Las almohadillas de oblicuidad también se pueden usar para esta opción de inserto.

ADVERTENCIA

Coloque el fluido JAY® con tecnología Cryo®, el Inserto de Aire o el inserto de hule espuma Visco® en la funda interior y asegúrese de que todas las tiras Velcro® estén alineadas. La desalineación o la creación de un borde puede causar un punto de presión no deseado que puede provocar lesiones.

C. COLOCACIÓN DE UN COJÍN DISTRIBUIDOR DE PRESIÓN

Ajuste del cojín

Seleccione un cojín que coincida con el ancho de su cadera cuando esté sentado. La longitud del cojín debe extenderse dentro de 1"-2" (2.5-5 cm) desde la parte posterior de las rodillas. Coloque el cojín en la parte posterior de la silla de ruedas con las etiquetas de identificación del material y la almohadilla de alivio de presión hacia la parte trasera. Cuando se ajusta correctamente, las caderas deben estar

en el respaldo de la silla. Sus isquiones (huesos de asiento) deben centrarse en el inserto en el área de carga pélvica (PLA) del cojín. El ajuste adecuado del descansapiés puede mejorar la comodidad para sentarse y ayudar a reducir las presiones máximas para sentarse. Ajuste los descansapiés para que sus piernas descansen firmemente pero cómodamente sobre el cojín.

Consulte el Manual del propietario del suplemento de la Inserto de Aire para conocer las instrucciones de ajuste y configuración adecuadas.

IV. MANTENIMIENTO DEL FLUIDO JAY® CON TECNOLOGÍA CRYO®

El fluido JAY® con tecnología Cryo® está diseñado para usuarios con alto riesgo de degradación de la piel, ya que reduce activamente la temperatura de la superficie de la piel sentada durante hasta ocho (8) horas. El rendimiento máximo de esta tecnología se produce a temperatura ambiente y las temperaturas extremadamente altas o bajas pueden afectar el rendimiento del fluido.

Recarga de la almohadilla de fluido JAY® con tecnología Cryo®

Después de ocho (8) horas de uso continuo, la almohadilla de fluido JAY® con tecnología Cryo® requiere un período de recarga de 12 horas a temperatura ambiente (24 °C [75 °F]) para alcanzar el máximo rendimiento.

El tiempo de recarga depende de la temperatura ambiente y puede acelerarse con una temperatura más baja. Las temperaturas sostenidas por encima de 28 °C (82 °F) no recargarán la almohadilla.

Si la almohadilla de fluido permanece en uso después de ocho (8) horas o la almohadilla permanece en una temperatura ambiente sostenida por encima de 28 °C (82 °F) durante la recarga, el fluido JAY® con tecnología Cryo® proporciona el mismo beneficio de distribución de presión y protección de la piel que el fluido JAY® estándar sin el beneficio de enfriamiento activo.

V. FÁCIL MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

La limpieza mensual y el mantenimiento periódico pueden ayudar a extender la vida útil de su cojín. Durante la limpieza, se recomienda la revisión de los componentes.

Verifique que la funda no tenga rasgaduras ni desgaste excesivo y reemplácela si está rasgada, rota o si no funciona completamente. Inspeccione la almohadilla de fluido en busca de pinchazos o cualquier otra anomalía.

Verifique la base de hule espuma para asegurar su consistencia. Mientras revisa la almohadilla de fluido, si alguna vez siente que el fluido está más firme en un área, simplemente disperse el fluido a su consistencia original o llame a su proveedor local autorizado.

Para limpiar la funda

1. Retire la funda de la base de hule espuma y póngala al revés.
2. Lave con agua tibia a 60 °C (140 °F) y seque por goteo o secadora a fuego lento.

No se requiere planchado.

PRECAUCIÓN: NO ESCURRA LAS FUNDAS NI UTILICE LAVADORAS Y SECADORAS INDUSTRIALES PARA LIMPIARLAS. NO ESTERILICE CON AUTOCLAVE. NO USE BLANQUEADOR.

Para volver a colocar la funda después del lavado, reinstale en la base de hule espuma. Asegúrese de que la parte posterior de la funda coincida con la parte posterior de la base de hule espuma.

NOTA: Si se utiliza en un entorno industrial, escriba el nombre del usuario con un marcador permanente en la etiqueta de contenido de las portadas. Esto ayudará a garantizar el retorno de las fundas después del lavado.

Utilice solamente la funda diseñada por JAY® para los cojines JAY®. Las fundas son una parte importante para permitir la inmersión en el inserto de fluido que redistribuye la presión. Cambiar la funda alterará este diseño y su eficacia.

Para limpiar la almohadilla de fluido JAY® con tecnología Cryo®

Retire la funda de la base de hule espuma. Retire la almohadilla de fluido de la funda interior y limpie con agua tibia y jabón. Enjuague con un paño limpio y húmedo, luego seque con un paño limpio.

PRECAUCIÓN: NUNCA SUMERJA LA ALMOHADILLA DE FLUIDO EN NINGÚN LÍQUIDO.

PRECAUCIÓN: EVITE LA LIMPIEZA O EL MANEJO BRUTO, YA QUE ESTO PUEDE PRODUCIR UNA DEGRADACIÓN DEL INSERTO DE FLUIDO.

Si en algún momento, la funda exterior, la funda interior, la base de hule espuma, la almohadilla de fluido o cualquier otro componente parece estar desgastado o si nota una degradación en la textura, comuníquese con su proveedor Sunrise Medical para obtener una evaluación e instrucciones adicionales.

Para limpiar el Inserto de Aire (si corresponde)

Consulte el Manual del propietario del suplemento de la Inserto de Aire para obtener instrucciones de limpieza adecuadas.

Para limpiar el inserto de hule espuma Visco® (si corresponde)

Retire la funda de la base de hule espuma y luego el inserto de hule espuma Visco® desde la funda interior. Limpie la funda interior y la exterior del inserto de hule espuma Visco® con agua tibia y jabón. Enjuague con un paño limpio y húmedo, luego seque con un paño limpio.

PRECAUCIÓN: NUNCA SUMERJA EL INSERTO DE HULE ESPUMA VISCO® EN NINGÚN LÍQUIDO.






PRECAUCIÓN: EVITE LA LIMPIEZA O EL MANEJO BRUTO, YA QUE ESTO PUEDE PRODUCIR UNA DEGRADACIÓN DEL INSERTO DE HULE ESPUMA VISCO®.

Si en algún momento, la funda exterior, la funda interior, la base de hule espuma, el inserto de hule espuma Visco®, la almohadilla de fluido o cualquier otro componente parece estar desgastado o si nota una degradación en la textura, comuníquese con su proveedor Sunrise Medical para obtener una evaluación e instrucciones adicionales.

Para limpiar la base de hule espuma

Retire la funda de la base de hule espuma. Límpiela suavemente con un paño húmedo. No use jabón. No la sumerja en agua. Límpiela con un paño limpio. Déjela secar completamente al aire libre antes de volverla a armar.

PRECAUCIÓN: NUNCA SUMERJA LA BASE DE HULE ESPUMA EN NINGÚN LÍQUIDO.

Símbolos de cuidados de lavandería	
	Lavar a máquina con agua tibia (60 °C)
	Usar solo blanqueador sin cloro, cuando sea necesario
	Ecurrir
	No planchar
	No limpiar en seco

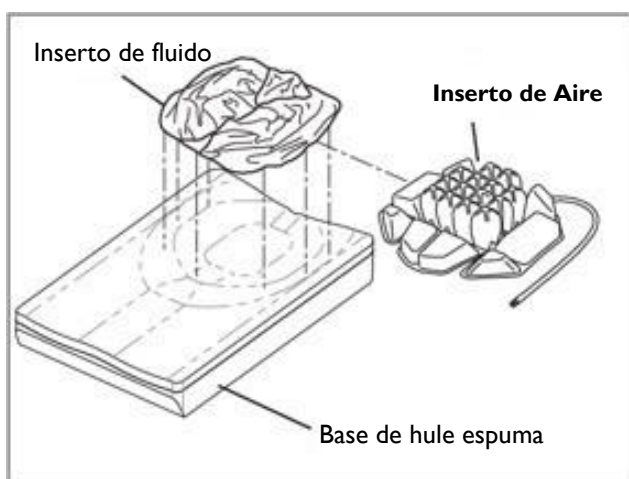
VI. REENSAMBLAR EL COJÍN SYNCRA JAY®

Siga las instrucciones de limpieza y mantenimiento como se describe en "Fácil mantenimiento y limpieza" y luego vuelva a montar de la siguiente manera.

ADVERTENCIA

Coloque el fluido JAY® con tecnología Cryo®, el Inserto de Aire o el inserto de hule espuma Visco en la funda interior y asegúrese de que todas las tiras Velcro® estén alineadas. La desalineación o la creación de un borde puede causar un punto de presión no deseado que puede provocar lesiones.

Inserte la base de hule espuma/funda interior en la funda exterior. Asegúrese de que el cierre esté en la parte posterior de la base de hule espuma donde se encuentra el área de carga pélvica (PLA).



A. ¿QUÉ ES TOCAR FONDO?

Se puede tocar fondo en un cojín Syncra si desplaza el líquido o el aire debajo de los huesos pélvicos o las nalgas, lo que lo dejaría sentado en la base de hule espuma. A veces ocurre con personas muy delgadas, usuarios con sillas de ruedas reclinables, usuarios que han perdido peso o tienen otros cambios en el tamaño o la forma del cuerpo, o usuarios que se encorvan al sentarse.

ADVERTENCIA

Cuando se toca fondo, se ejerce una mayor presión sobre los isquiones y el coxis, lo que aumenta el riesgo de ruptura de la piel. Suspenda inmediatamente el uso de la almohadilla. Consulte a su profesional de la salud.

B. CÓMO VERIFICAR SI TOCA FONDO

Almohadilla de fluido JAY® con tecnología Cryo®

Para verificar si toca fondo, siéntese en el cojín con la funda puesta y el cierre abierto durante 7-10 minutos. Muévase hacia arriba y hacia afuera del cojín (o haga que alguien lo ayude a moverse) tratando de no alterar el fluido debajo de usted. Doble la parte posterior de la funda hacia delante sobre la parte delantera y exponga la almohadilla de fluido. Empuje hacia abajo en las depresiones en la almohadilla donde estaban los isquiones (huesos de asiento) y el coxis. Debe presionar al menos 1/2" (1.3 cm) de líquido antes de sentir la base del cojín firme debajo.



1/2 "(1.3 cm) es aproximadamente esta profundidad

Si el cojín está colocado correctamente, los descansapiés se ajustan correctamente y no hay al menos un mínimo de 1/2" (1.3 cm) de líquido, el cojín está tocando fondo y no debe usarse. Si toca fondo, deje de usar el cojín y consulte a su médico. Por lo general, el problema de tocar fondo se resuelve fácilmente al agregar líquido adicional en forma de sobrellenado. Llame a su proveedor local autorizado para ver si esto es necesario para usted.

Inserto de Aire

Consulte el Manual del propietario del suplemento del Inserto de Aire para obtener instrucciones sobre cómo prevenir y controlar el fondo.

C. CUÁNDO REVISAR

Con la almohadilla de fluido JAY® con tecnología Cryo®, revise todos los meses cuando limpie el cojín.

Con el Inserto de Aire, verifique diariamente.

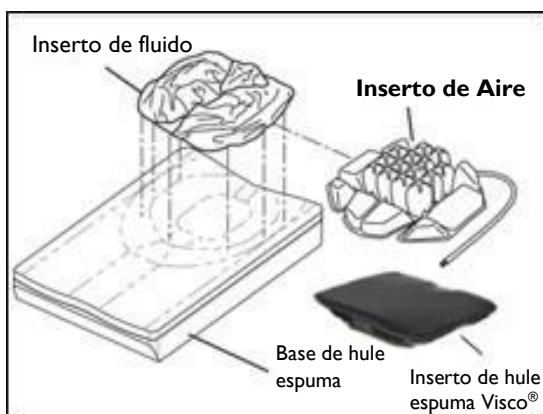
GARANTÍA DEL COJÍN SYNCRA JAY

Cada cojín Syncra JAY® se inspecciona y prueba cuidadosamente para proporcionar el máximo rendimiento. Todos los cojines Syncra JAY® tienen garantía contra defectos de materiales y mano de obra durante un período de 24 meses a partir de la fecha de compra, siempre que se use normalmente. Si se produce un defecto en los materiales o la mano de obra dentro de los 24 meses a partir de la fecha original de compra, Sunrise Medical lo reparará o reemplazará a su elección sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica en caso de pinchazos, rasgaduras o quemaduras, ni para la funda extraíble del cojín.

La funda extraíble tiene garantía contra defectos de materiales y mano de obra durante un período de seis (6) meses a partir de la fecha de compra, siempre que se use normalmente. Si se produce un defecto en los materiales o la mano de obra dentro de los seis (6) meses a partir de la fecha original de compra, Sunrise Medical lo reparará o reemplazará a su elección sin cargo alguno.

Los reclamos y las reparaciones deben procesarse a través del proveedor autorizado más cercano. Con excepción de las garantías expresas en este documento, se excluyen todas las demás garantías, incluidas las garantías implícitas de comercialización y las garantías de aptitud para un propósito particular.

No existen garantías que se extiendan más allá de la descripción que figura en el presente documento. Los resarcimientos por incumplimiento de las garantías expresas en este documento se limitan a la reparación o el reemplazo de los productos. En ningún caso, los daños por incumplimiento de cualquier garantía incluirán daños consecuentes o excederán el costo de los bienes vendidos que no cumplen con las especificaciones.



Almohadilla de fluido JAY® con tecnología Cryo®

Consulte a su profesional de la salud para un ajuste y uso adecuados y lea cuidadosamente las siguientes declaraciones.

Política de la almohadilla de fluido JAY® con tecnología Cryo®

Si un médico, un profesional certificado en rehabilitación o un proveedor autorizado de Sunrise Medical ha determinado que el volumen de líquido es inapropiado para el comprador original, Sunrise Medical, durante la vida útil de la garantía del producto, reemplazará la almohadilla de fluido sin cargo alguno. Un proveedor autorizado de Sunrise Medical debe enviar las solicitudes.

- El líquido en este cojín puede perder volumen con el tiempo.
- La pérdida de volumen en este cojín puede traer como consecuencia tocar el fondo del cojín.
- Mensualmente, durante la limpieza e inspección de rutina, verifique que este cojín esté tocando fondo (consulte las instrucciones en "Verificar si toca fondo" en el Manual del propietario) y cualquier inconsistencia de fluidos. Si el líquido está más firme en un área, simplemente presiónelo de nuevo a su consistencia original.
- Si se toca fondo, interrumpa el uso de este cojín y comuníquese con su profesional de la salud. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con Atención al Cliente de Sunrise Medical al (800) 333-4000.

Inserto de Aire

Consulte el Manual del propietario del suplemento del Inserto de Aire para conocer pautas de uso y cuidado adicionales.



Sunrise Medical Inc. • 2842 Business Park Ave. • Fresno, CA 93727 • EE. UU.
En Canadá: (800) 263-3390



Atención al Cliente: 800.333.4000
www.SunriseMedical.com

©2021 Sunrise Medical (US) LLC
03.2021 250634 Rev. C